

# MANUEL DE L'UTILISATEUR ET INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

**jamm**  
**XTERIOR  
PLUS**

## BONJOUR!

Merci d'avoir acheté le produit **JAM XTERIOR PLUS**. Reportez-vous aux sections ci-dessous pour découvrir toutes les informations importantes concernant votre nouveau haut-parleur.

## NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR DE VOUS AIDER. CONTACTEZ-NOUS!

Vous avez des questions? Nous avons les réponses.

Contactez un représentant du service à la clientèle par téléphone ou courriel si vous avez des questions. Veuillez vous assurer d'avoir le numéro de modèle de votre produit à portée de main. (Indice : il s'agit de HX-P480)

Enregistrez votre haut-parleur! Plusieurs informations, comme l'endroit où vous l'avez acheté ou la façon dont vous l'utilisez, sont des mines d'or pour les fabricants.

Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur :

É.-U.A. : [www.jamaudio.com/customer-support/product-registration](http://www.jamaudio.com/customer-support/product-registration)  
CANADA : [canada.jamaudio.com/product-registration](http://canada.jamaudio.com/product-registration)

### USA

✉ [cservice@jamaudio.com](mailto:cservice@jamaudio.com)  
☎ 1.888.802.0040  
8:30am-7:00pm EST L-V

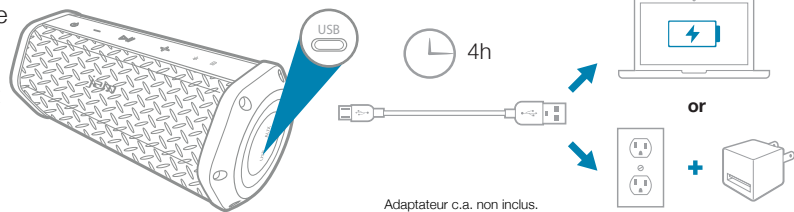
### CANADA

✉ [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)  
☎ 1.888.225.7378  
8:30am-5:00pm EST L-V

## IL SUFFIT DE LE CHARGER

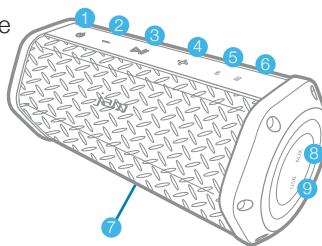
Le chargement de votre haut-parleur est tellement simple que vous l'avez probablement déjà effectué. Dans le cas contraire, deux options s'offrent à vous : vous pouvez le charger à l'aide de votre ordinateur, ou d'une simple prise de courant murale. 3 heures de charge suffisent au JAM XTERIOR PLUS pour jusqu'à 6 heures de fiesta.

1. Le câble fourni avec le haut-parleur (avec fiche USB d'un côté et micro USB de l'autre) fonctionnera avec votre ordinateur.
2. Si vous souhaitez utiliser une prise de courant murale, vous devrez vous procurer un câble d'alimentation doté d'une extrémité micro USB lors de votre prochaine visite au magasin, ou utiliser n'importe quel adaptateur USB/secteur (celui de votre téléphone mobile fera l'affaire).



## CONTRÔLEZ VOTRE DESTIN... OU AU MOINS VOTRE HAUT-PARLEUR

1. Voici le bouton de mise en marche
2. Tournez la partie vers le bas ou retourner une piste
3. Appuyez pour écouter de la musique, appuyez à nouveau pour mettre en pause
4. Mettez la musique ou de la confiture à la chanson suivante
5. Vous indique que le couplage Bluetooth a eu lieu
6. Vérifiez la quantité de jus est dans la batterie
7. Filetages internes pour un vélo de montage
8. Voici le branchement à l'ancienne
9. Le câble d'alimentation va ici



## ÉCLAIRONS LA SITUATION

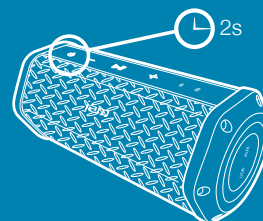
Les DEL de votre haut-parleur vous permettent de savoir ce qu'il fait.

Indicateur Bluetooth	Indicateur de la batterie
Mode synchronisation	Piles faibles
Connexion établie	Charge
Mode prise d'entrée	Prêt pour la fête

## CONNEXION BLUETOOTH® : LES DEUX FONT LA PAIRE

Comme les couples de stars, cette relation commence par un coup de foudre : celui entre votre appareil et le **Bluetooth** de votre haut-parleur. Voici comment ça marche :

1. Assurez-vous que le smartphone, la tablette ou l'ordinateur que vous utilisez avec le haut-parleur dispose de la fonction **Bluetooth**.
2. Allumez le haut-parleur (appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes). Vous verrez un clignotement lumineux.
3. Faites ce que vous devez faire avec votre appareil.
4. Recherchez votre haut-parleur JAM XTERIOR PLUS dans la liste **Bluetooth**



**Bluetooth®**

Devices

**JAM Xterior Plus** ➔

## CONNEXION BLUETOOTH® (SUITE)

de votre appareil ou cliquez sur OUI.

5. Il vous suffit alors d'appuyer sur la touche LECTURE de votre haut-parleur et d'augmenter le volume. Ou de le diminuer.

L'appareil et la fonction **Bluetooth** se trouveront à chaque fois. Tant que **Bluetooth** sera... vous savez, activé sur votre haut-parleur.

Si la connexion se fait avec un ordinateur, quelques étapes supplémentaires seront peut-être nécessaires. Pour plus d'informations à ce propos, consultez votre fabricant.

En fonction de votre appareil, il peut vous être demandé de saisir un code de couplage. Si c'est le cas, indiquez « 0000 ».

Remarque : si vous allumez votre JAM XTERIOR mais que la fête n'est pas encore commencée, il s'éteindra automatiquement après 2 minutes d'inactivité sans couplage.

Remarque : une fois le couplage effectué, si vous mettez la fête sur pause pendant 15 minutes, votre haut-parleur s'éteindra automatiquement afin de préserver la batterie.



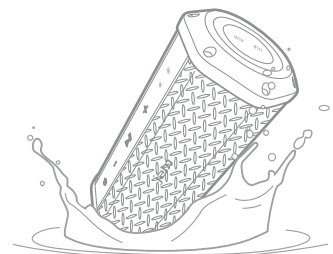
⌚ 2m

⌚ 15m



## QUELQUES ÉCLABOUSSURES -OU DE LA SALETÉ?

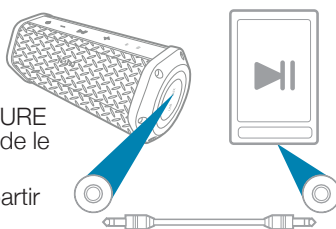
Aucun problème. Les génies qui ont pondu ce haut-parleur l'ont conçu pour que la fiesta continue, quelles que soient les conditions (ou presque). Ils l'ont appelé IP67. Cela signifie qu'il résiste à la saleté, aux éclaboussures et aux chutes. Mais attention : ces prodiges ne font pas de miracles. Si vous faites tomber votre haut-parleur d'un gratte-ciel, que vous lui donnez un bain de boue ou que vous l'emporz pour faire votre douzaine de longueurs hebdomadaires à la piscine communale, les petits orifices d'où surgissent ces sons incroyables finiront par prendre l'eau. Pour une protection optimale contre l'eau, n'oubliez pas de garder le rabat dessous bien au sec.



## BRANCHEMENT AUDIO À L'ANCIENNE

1. Branchez une extrémité du câble dans le haut-parleur, et l'autre dans la sortie audio pour casque de votre appareil.
2. Allumez le haut-parleur.
3. Il vous suffit alors d'appuyer sur la touche LECTURE de votre appareil et d'augmenter le volume. Ou de le diminuer.

Vous devrez lire et mettre la musique en pause à partir de votre appareil, pas du haut-parleur. Mais ça ne devrait pas poser de problème. Vous serez là, non?



Câble auxiliaire non inclus.

## UN SON PROPRE

Un tissu doux et sec, c'est tout ce dont vous avez besoin pour nettoyer votre haut-parleur. L'eau, les produits nettoyants agressifs et autres liquides ne font qu'endommager la mécanique interne. Donc, n'y pensez même pas.

## ALLÔ? FONCTION MAINS LIBRES? OUI!

Quand des amis vous appellent pour s'incruster dans votre petite fiesta (vous savez que ça va arriver), vous pouvez répondre au téléphone sans déconnecter votre haut-parleur JAM XTERIOR PLUS. Vous avez bien lu. Votre haut-parleur fait également office de haut-parleur pour téléphone, comme pour la fonction mains libres. C'est pas beau, ça? Voici comment ça marche :

1. Assurez-vous que votre téléphone et votre haut-parleur sont connectés via **Bluetooth**.
2. Répondre à un appel et raccrocher se fait de la même manière : en appuyant simplement sur le bouton LECTURE/PAUSE de votre appareil JAM XTERIOR PLUS.
3. Si vous préférez ne pas répondre, appuyez sur le bouton LECTURE/PAUSE de votre haut-parleur JAM XTERIOR PLUS et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour ignorer l'appel.

LA MEILLEURE PARTIE : en cas d'appel entrant, le haut-parleur JAM XTERIOR PLUS met la musique sur pause avant de sonner. Lorsque vous raccrochez, la musique reprend là où elle s'était arrêtée, et vous pouvez continuer à chanter. Si vous êtes à l'origine de l'appel, commencez à composer le numéro sur votre téléphone : le haut-parleur JAM XTERIOR PLUS passera automatiquement en mode mains libres. N'est-ce pas réconfortant de savoir que votre haut-parleur vous comprend totalement?

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour découvrir un guide complet sur la gestion des appels avec votre JAM XTERIOR PLUS.

Situation	Appuyer brièvement sur le bouton Lecture/Pause	Appuyer longuement sur le bouton Lecture/Pause
Premier appel entrant	Décrocher	Refuser l'appel
Appel en cours	Raccrocher	Transférer l'appel à l'appareil
Deuxième appel entrant	Premier appel en attente, deuxième appel accepté	Refuser l'appel 2
Deux appels actifs	Premier appel refusé, passage au deuxième appel	Basculer entre l'appel 1 et l'appel 2

## LA VOIX INTÉRIEURE

Quand votre JAM XTERIOR PLUS ne vous fait pas swinguer, il peut vous parler de ce qu'il est en train de faire : allumage, prêt pour le couplage, couplé, volume maximum, chargement, recevoir un appel, raccrocher, refuser un appel et arrêt.

En bon gadget mondain qu'il est, votre haut-parleur parle plusieurs langues, mais peut aussi se taire. Votre haut-parleur peut discuter avec vous en anglais, en espagnol, en français, ou en portugais. Changer de langue et de tonalité est très simple : il vous suffit d'introduire une agrafe, une épingle de sécurité ou le goupillon de sélection de la langue fourni dans le petit trou, sur le dessous du haut-parleur. Appuyez jusqu'à ce que le haut-parleur se mette à parler votre langue.

## CE QUE NOUS FAIT DIRE LE GOUVERNEMENT

Conformité au FCC:

Remarque : Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil fait l'objet de deux conditions : (1) l'appareil ne doit pas causer de l'interférence, et (2) l'appareil doit tolérer l'éventuelle interférence reçue, y compris de l'interférence pouvant nuire à son bon fonctionnement.

Remarque : cet appareil a été testé et respecte les limites de la Classe B des appareils numériques, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été mises en place afin d'offrir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer de l'interférence aux communications radio. Par contre, il n'y a pas de garantie qu'aucune interférence n'aura lieu dans une résidence particulière.

Si cet appareil interfère avec la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur de tenter de rectifier le problème en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Augmentez l'espace séparant l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil à une prise se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur.
- Consultez un vendeur ou un technicien de radio et de téléviseur spécialisé pour obtenir de l'aide.

Remarque : Toute modification n'ayant pas été expressément approuvée par HMDX peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser le produit.

Mise en garde IC: CNR-GEN 4E Édition Décembre 2014

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pour de plus amples renseignements et instructions au sujet de la garantie, veuillez visiter le site :

É.-U.A.: [www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr](http://www.jamaudio.com/customer-support/warranty-1yr)  
CANADA: <http://canada.jamaudio.com/warranty-1yr>

Pour obtenir un service couvert par la garantie pour votre produit JAM, contacter un représentant de notre service à la clientèle par téléphone ou par courriel (vous pouvez trouver leurs coordonnées sur la page 1). N'oubliez pas d'avoir en main le numéro de modèle de votre produit.

## CE QUE NOUS FONT DIRE NOS AVOCATS

### CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas les haut-parleurs trop près des oreilles. Ceci pourrait endommager les tympans, surtout chez les jeunes enfants.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fonctions qui lui sont attribuées, conformément au présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par HMDX.
- HMDX n'est pas responsable des éventuels dommages causés à un téléphone intelligent, à un lecteur MP3, un iPod ou tout autre appareil.
- N'installez ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne placez pas ou ne faites pas tomber l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Cet appareil n'est pas conçu pour les enfants. CECI N'EST PAS UN JOUET.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil si un fil, une prise, un câble ou le boîtier est endommagé.
- Maintenez l'appareil loin des surfaces chaudes.
- Installez l'appareil uniquement sur une surface sèche. Ne placez pas l'appareil sur une surface mouillée par de l'eau ou un solvant.

### **Avis aux résidents de la Californie :**

**AVERTISSEMENT : cet appareil contient des produits chimiques qui, selon l'état de Californie, peuvent causer le cancer, un handicap congénital ou d'autres troubles liés à la reproduction.**

## A MESSAGE FROM THE ENVIRONMENT

### WARNING:

This product has an internal, non-replaceable lithium battery. Please dispose in accordance with your local, state, province, and country guidelines.

This product contains small parts that may present a choking hazard for young children.

CAUTION: All servicing of this product must be performed by authorized HMDX Service Personnel only.